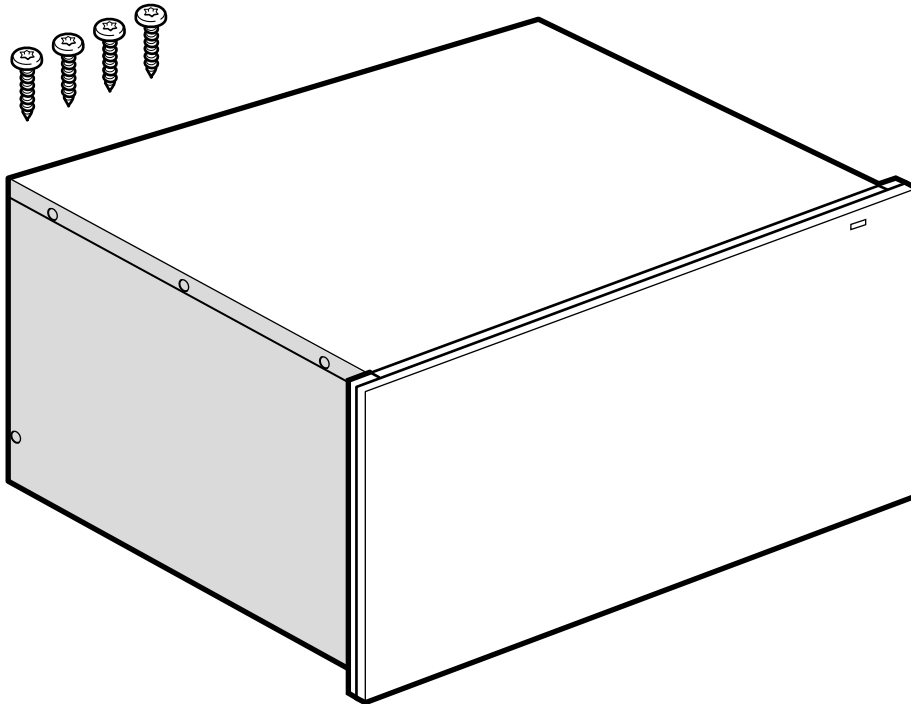


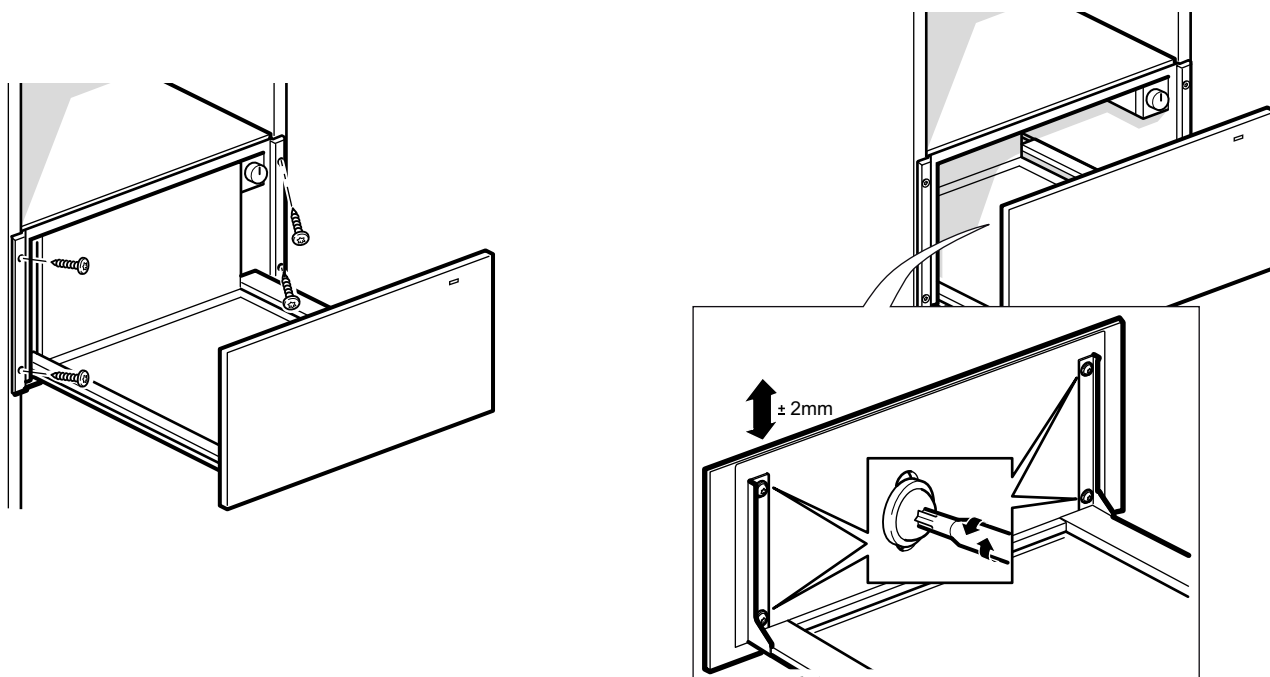
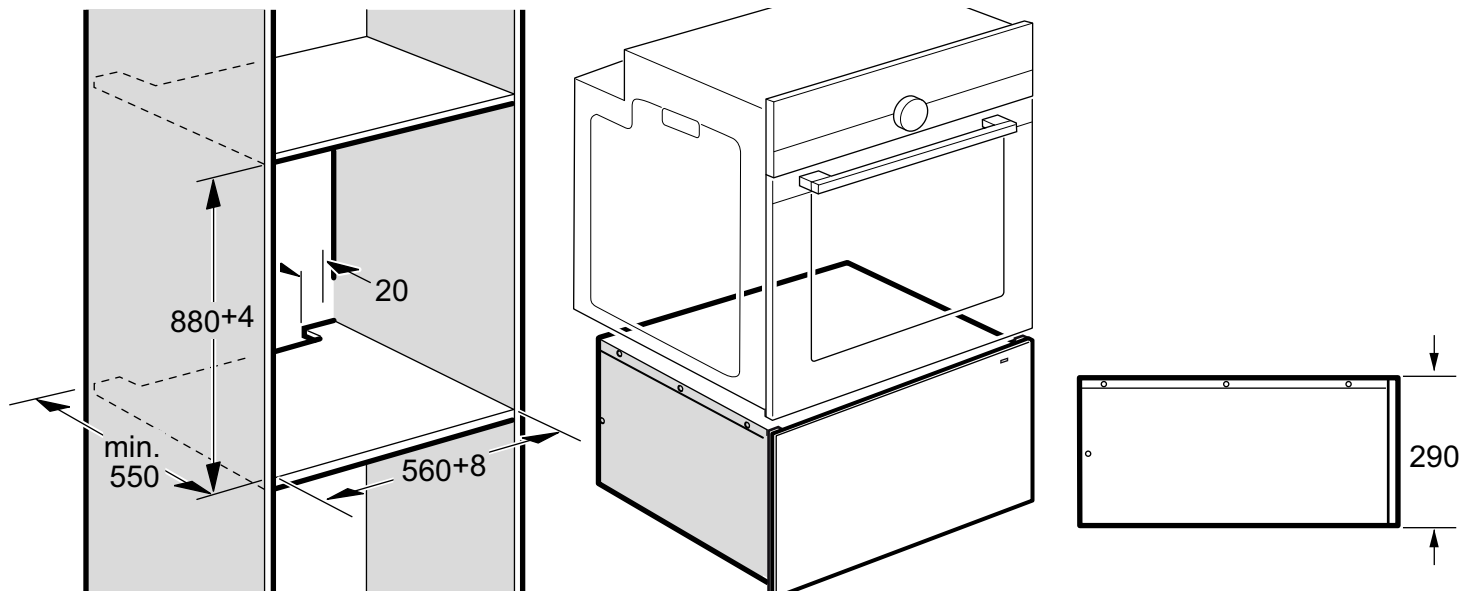


9000955110 961018

de **Montageanleitung**
en **Installation instructions**
fr **Notice de montage**
nl **Installatievoorschrift**
it **Istruzioni per il montaggio**
es **Instrucciones de montaje**
pt **Instruções de montagem**
el **Οδηγίες εγκατάστασης**
ro **Instrucțiuni de montaj**

da **Monteringsvejledning**
fi **Asennusohje**
no **Monteringsveiledning**
sv **Monteringsanvisning**
ru **Инструкция по монтажу**
tr **Montaj kılavuzu**
kk **Орнату туралы нұсқаулар**
en **安装说明**





Das müssen Sie beachten

Elektrischer Anschluss

Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden. Das Verlegen einer Steckdose oder Austausch der Anschlussleitung darf nur vom Elektrofachmann unter Berücksichtigung der einschlägigen Vorschriften ausgeführt werden.

Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Anschlussleitung angeschlossen werden. Stecken Sie die Anschlussleitung an der Geräterückseite an.

Anschlussleitungen mit verschiedenen Steckertypen sind beim Kundendienst erhältlich.

Keine Mehrfachstecker, Steckerleisten und Verlängerungen benutzen. Bei Überlastung besteht Brandgefahr.

Wenn der Stecker nach dem Einbau nicht mehr erreichbar ist muss installationsseitig eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mind. 3 mm vorhanden sein.

Einbaumöbel

Der Einbauschränk darf hinter den Geräten keine Rückwand haben. Zwischen Wand und Schrankboden bzw. Rückwand des darüberliegenden Schrankes muss ein Abstand von mind. 20 mm eingehalten werden.

Das Gerät nicht hinter einer Möbeltür einbauen.

Die Lüftungsschlitze und Ansaugöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.

Hierzu auch die Montageanleitung des darüberliegenden Gerätes beachten.

Einsetzen des Gerätes

Schließen Sie das Gerät an. Gerät bündig im Möbel ausrichten und festschrauben.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder geknickt wird.

Die Anschlussleitung darf nach dem Einbau die Rückseite und den Boden des Gerätes nicht berühren.

Please observe

Electrical connection

The appliance must only be connected to a properly installed protective contact socket. The installation of the socket or replacement of the connecting cable must only be carried out by a qualified electrician in accordance with current regulations.

The appliance must only be connected with the power cable provided. Connect the power cable to the back of the appliance. Power cables with various plug types are available from our after-sales service.

Do not use multi-plug adapters, power strips or extension leads. There is a risk of fire in the event of overloading.

If the plug is no longer accessible subsequent to installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm.

Fitted units

The fitted cabinet must not have a back panel behind the appliances. There should be a gap of at least 20 mm between the wall and the cabinet base as well as the rear panel of the cabinet situated above.

Do not install the appliance behind the door of a unit.

Ventilation slots and intake openings must not be covered.

Read the information in the installation instructions for the appliance installed above.

Installing the appliance

Connect the appliance to the mains. Then align the appliance flush with the units and screw it in place.

Note: Ensure that the connector lead does not become trapped or bent. After installation, the connector lead must not be in contact with the back or the base of the appliance.

After installation, the connector lead must not be in contact with the back or the base of the appliance.

Consignes à respecter

Branchement électrique

L'appareil doit être raccordé impérativement à une prise avec terre installée de manière réglementaire. La pose d'une prise femelle ou le remplacement d'un cordon d'alimentation est exclusivement réservé à un électricien agréé qui respectera ce faisant les prescriptions applicables.

L'appareil doit uniquement être raccordé au moyen du câble de raccordement fourni. Connectez le câble de raccordement sur le panneau arrière de l'appareil.

Des câbles de raccordement avec différents types de fiche sont en vente auprès du SAV.

Ne pas utiliser de connecteurs multiples, barrettes de connexion ni de rallonges. Il y a risque d'incendie en cas de surcharge.

Si la fiche mâle n'est plus accessible une fois l'appareil encastré, il faudra prévoir côté secteur un dispositif de coupure tous pôles avec une ouverture de 3 mm entre contacts.

Meuble d'encastrement

Le meuble d'encastrement doit être sans paroi derrière l'appareil. Entre le mur et le bas ou le dos du meuble placé au-dessus, respecter une distance d'au moins 20 mm.

Ne pas installer l'appareil derrière une porte de meuble.

Les fentes de ventilation et les orifices d'aspiration ne doivent pas être recouverts.

Pour ce faire, respecter les instructions de montage de l'appareil placé au-dessus.

Encastrement de l'appareil

Raccorder l'appareil. Aligner l'appareil à fleur dans le fleur et le visser.

Remarque : Veiller à ne pas coincer ou plier le câble de raccordement.

Après l'encastrement, le câble de raccordement ne doit pas toucher la face arrière et le fond de l'appareil.

Hierop moet u letten

Elektrische aansluiting

Het apparaat mag alleen op een geaard stopcontact worden aangesloten dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Het aanleggen van een stopcontact en het vervangen van de aansluitkabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door een electricien onder naleving van de geldende voorschriften.

Het apparaat mag alleen met de bijgeleverde aansluitkabel worden aangesloten. Steek de stekker van de aansluitkabel in de achterkant van het apparaat.

Netsnoeren met verschillende stekkertypes zijn te verkrijgen bij de klantendienst.

Geen meervoudige stekkers, contactdozen en verlengsnoeren gebruiken. Bij overbelasting bestaat brandgevaar.

Wanneer de stekker niet bereikbaar is na het inbouwen, moet de installatie zijn voorzien van een stroomonderbreker voor alle polen met een contactopening van minimaal 3 mm.

Inbouwmeubel

De inbouwkast mag achter de apparaten geen achterwand hebben. Tussen de wand en de kastbodem resp. de achterwand van de kast erboven moet een afstand van minstens 20 mm worden aangehouden.

Het apparaat niet inbouwen achter een meubeldeur.

De ventilatiesleuven en aanzuigopeningen mogen niet worden afgedekt.

Houd u hierbij ook aan de installatiehandleiding van het apparaat erboven.

Het plaatsen van het apparaat

Sluit het apparaat aan. Het apparaat vlak in het meubel uitrichten en vastschroeven.

Aanwijzing: Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet wordt ingeklemd of geknickt.

De aansluitkabel mag na de inbouw de achterzijde en de bodem van het apparaat niet raken.

Raccomandazioni

Allacciamento elettrico

L'apparecchio può essere collegato solamente a una presa con messa a terra installata secondo le istruzioni. Lo spostamento della presa o la sostituzione del cavo di allacciamento devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista nel rispetto delle norme applicabili.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo con il cavo fornito in dotazione. Collegare il cavo di alimentazione alla parte posteriore dell'apparecchio.

È possibile richiedere presso il servizio di assistenza tecnica cavi di alimentazione con tipi di spina diversi.

Non è consentito l'utilizzo di prese multiple, prese a ciabatta o prolunghe. In condizioni di sovraccarico sussiste il pericolo di incendio.

Se dopo l'incasso la spina non è più raggiungibile deve essere presente a lato dell'installazione un dispositivo di disconnessione onnipolare con una distanza di contatto minima di 3 mm.

Mobile da incasso

Il mobile da incasso dietro gli apparecchi non deve avere una parete posteriore. Fra la parete e il fondo del mobile o la parete posteriore del mobile superiore deve esservi una distanza di min. 20 mm.

Non montare l'apparecchio dietro a uno sportello del mobile.

Le fessure di ventilazione e le aperture d'aspirazione non devono essere coperte.

A tal proposito osservare le istruzioni per il montaggio dell'apparecchio soprastante.

Inserimento dell'apparecchio

Collegare l'apparecchio. Allineare l'apparecchio nel mobile disponendolo a filo, quindi fissarlo.

Avvertenza: Accertarsi che il cavo di allacciamento non venga piegato né rimanga incastrato.

Dopo il montaggio il cavo di allacciamento non deve toccare né il lato posteriore né la base dell'apparecchio.

Lo que debe tener Vd. en cuenta

Conexión eléctrica

El aparato sólo podrá conectarse a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma a tierra. El cambio de sitio de una caja de enchufe o la sustitución de la línea de conexión debería ser efectuado siempre por un electricista cualificado.

El aparato solo puede conectarse con el cable de conexión suministrado. Conectar el cable de conexión en la parte posterior del aparato.

En el Servicio de Atención al Cliente se pueden adquirir cables de conexión con diferentes tipos de enchufe.

No usar tomas de corriente múltiples, regletas de enchufes ni alargadores. En caso de sobrecarga existe peligro de incendio.

Si después de la colocación ya no se alcanza el enchufe, debe existir en la instalación un dispositivo de separación onnipolar con una distancia de contacto mínima de 3 mm.

Muebles empotrados

El armario empotrado no deberá tener ningún panel posterior detrás del aparato. Entre la pared y el fondo del armario o el panel posterior del armario situado encima debe mantenerse una distancia mínima de 20 mm.

No instalar el aparato detrás de una puerta del mueble.

No cubrir las ranuras de ventilación ni los orificios de aspiración.

Respecto a esto, tener en cuenta también las instrucciones de montaje del aparato situado encima.

Instalación del aparato

Conectar el aparato. Colocar el aparato en el mueble a nivel y atornillarlo.

Nota: Vigilar que la línea de conexión no se doble o quede enganchada.

Una vez efectuado el montaje, la línea de conexión no debe tocar la parte posterior del aparato ni su base.

O que deve ter em atenção

Ligação eléctrica

O aparelho deve ser ligado apenas a uma tomada com contacto de segurança instalada em conformidade com as normas. A instalação de uma tomada ou a substituição do cabo de ligação só deve ser feita por um electricista, observando as respectivas normas.

A ligação do aparelho deve ser efectuada exclusivamente com o cabo de ligação fornecido. Introduza o cabo de ligação na parte de trás do aparelho.

Cabos de ligação com diferentes tipos de fichas são disponibilizados através do Serviço de Assistência Técnica.

Não utilize fichas múltiplas, blocos de tomadas nem extensões. Existe perigo de incêndio em caso de sobrecarga eléctrica.

Se, após a montagem, a tomada já não ficar acessível, deverá ser instalado um dispositivo multipolar de corte com uma distância mínima de 3 mm entre contactos.

Móveis embutidos

O armário para montagem, por trás dos aparelhos, não pode possuir uma parede posterior. Entre a parede e a base do armário ou a parede posterior do armário localizado por cima tem que existir uma distância mínima de 20mm.

Não monte o aparelho atrás de uma porta de um móvel.

As ranhuras de ventilação e as aberturas de aspiração não podem ser tapadas.

Respeite também as instruções de montagem do aparelho que fica por cima deste.

Utilização do aparelho

Ligue o aparelho. Insira e aparafuse o aparelho de forma centrada no móvel.

Nota: Certifique-se de que o cabo de ligação não é entalado nem dobrado.

Depois de a montagem ter sido concluída, o cabo de ligação não pode tocar na parte de trás nem no fundo do aparelho.

Αυτό πρέπει να προσέξετε

Ηλεκτρική σύνδεση

Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε μια πρίζα σούκο που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Η μετατόπιση μιας πρίζας ή η αντικατάσταση του καλώδιου σύνδεσης επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο, λαμβάνοντας υπόψη τους σχετικούς κανονισμούς.

Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο με το συνημμένο καλώδιο σύνδεσης. Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Καλώδια σύνδεσης με διαφορετικούς τύπους ρευματοληπτών (φίς) είναι διαθέσιμα στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Πολύπριζα, πήχεις πριζών και μπαλαντέζες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Εάν το φίς μετά την τοποθέτηση δεν είναι πλέον προσιτό, πρέπει από την πλευρά της εγκατάστασης να υπάρχει μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων με μια ελάχιστη απόσταση επαφής 3 mm.

Εντοιχιζόμενα ντουλάπια

Το εντοιχιζόμενο ντουλάπι δεν επιτρέπεται να έχει πίσω από τις συσκευές κανένα πίσω τοίχωμα. Μεταξύ του τοίχου και του πάτου του ντουλαπιού ή του πίσω τοιχώματος του ντουλαπιού που βρίσκεται από πάνω, πρέπει να τηρηθεί μία απόσταση τουλάχιστον 20 mm.

Μην τοποθετήσετε τη συσκευή πίσω από μια πόρτα ντουλαπιού.

Δεν επιτρέπεται να καλυφθούν οι σχισμές αερισμού και τα ανοίγματα αναρρόφησης.

Γι' αυτό προσέξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης της συσκευής που βρίσκεται από πάνω.

Τοποθέτηση της συσκευής

Συνδέστε τη συσκευή. Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με το ντουλάπι και βιδώστε την καλά.

Υπόδειξη: Προσέξτε να μη μαγκωθεί ή να μην τσακίσει το καλώδιο σύνδεσης.

Το καλώδιο σύνδεσης μετά την τοποθέτηση δεν επιτρέπεται να ακουμπά στην πίσω πλευρά και στον πάτο της συσκευής.

Trebuie să respectați următoarele

Racordul electric

Aparatul poate fi conectat doar la o priză cu contact de protecție, instalată regulamentar. Instalarea unei prize sau modificarea cablului de conectare poate fi efectuată doar de către un electrician specializat, cu respectarea instrucțiunilor corespunzătoare.

Aparatul poate fi conectat doar cu cablul de conectare livrat împreună cu acesta. Introduceți cablul de conectare în partea posterioară a aparatului.

Cabluri de conectare cu diverse tipuri de fișe se găsesc la unitățile service abilitate.

Nu utilizați ștechere multiple, reglete și prelungitoare. În caz de suprasolicitare, există pericol de incendiu.

În cazul în care fișa nu mai este accesibilă după montare, trebuie să fie instalat un dispozitiv de deconectare totală, cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm.

Mobilă încorporată

Dulapul încorporat nu trebuie să aibă niciun perete posterior în spatele aparatelor. Între perete și baza dulapului, respectiv peretele posterior al dulapului de deasupra, trebuie să se respecte o distanță de cel puțin 20 mm.

Nu montați aparatul în spatele unei uși de mobilier.

Orificiile de aerisire și cele de aspirare a aerului trebuie să rămână neacoperite.

Pentru aceasta, respectați și instrucțiunile de montare ale aparatului situat deasupra.

Încăstrarea aparatului

Conectați aparatul. Aliniați aparatul coplanar în mobilă și prindeți-l ferm în șuruburi.

Indicație: Aveți grijă să nu prindeți sau să îndoiiți cablul de conectare.

După montaj, cablul de conectare nu trebuie să atingă partea din spate și baza aparatului.

Tag hensyn til følgende

Elektrisk tilslutning

Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret sikkerhedsstikkontakt. En evt. nødvendig installation af en stikdåse eller udskiftning af ledningen må kun udføres af en autoriseret elektriker, som skal overholde gældende forskrifter.

Apparatet må kun tilsluttes med den leverede tilslutningsledning. Stik tilslutningsledningen ind på bagsiden af apparatet.

Der kan fås tilslutningsledninger med forskellige stiktyper hos kundeservice.

Der må ikke anvendes multistik, stikpaneler eller forlængerledninger. Der er brandfare i tilfælde af overbelastning.

Hvis stikket ikke er tilgængeligt, efter at apparatet er indbygget at der installeres en flerpolet afbryder med en kontaktåbning på mindst 3 mm.

⚠ Fare for elektrisk stød!

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter Denne adapter (tilladt til maks 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 00623333).

Indbygningsskabe

Der må ikke være en bagvæg bag apparaterne i indbygningsskabet. Mellem væg og skabsbund eller bagvæggen i skabet ovenover skal der være en afstand på mindst 20 mm.

Apparatet må ikke indbygges bag en skabslåge.

Ventilationsåbningerne og indsugningsåbningerne må ikke dækkes til.

Følg også monteringsvejledningen for det apparat, der er indbygget ovenover.

Indsætning af apparatet

Tilslut apparatet. Justér apparatet i forhold til siderne i skabelementet, og skru det fast.

Bemærk: Kontrollér, at tilslutningskablet ikke sidder i klemme eller får knæk.

Tilslutningskablet må efter installationen ikke berøre bagsiden og bunden af apparatet.

Huomioitava ennen asennusta

Sähköliitäntä

Laitteen saa liittää ainoastaan määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa asentaa pistorasian tai vaihtaa liitäntäjohdon asiaankuuluvia määräyksiä noudattaen.

Laitteen saa liittää vain mukana toimitetun liitäntäjohdon kanssa. Kytke liitäntäjohto laitteen takasivulle.

Liitäntäjohtoja ja eri mallisia pistokkeita on saatavana huoltopalvelusta.

Älä käytä haaroituspistorasioita, pistokelistoja tai jatkojohtoja.

Ylikuormitus aiheuttaa palovaaran. Jos pistokkeeseen ei pääse enää käsiksi uusin asennuksen jälkeen, niin asennuspaikalla tulee katkaisija, joka katkaisee virran kaikinapaisesti ja jonka kosketinväli on vähintään 3 mm.

Keittiökalu

Kaapissa, johon laite asennetaan, ei saa olla takaseinää laitteen takana. Seinän ja yläpuolella olevan kaapin kaapinpohjan tai/ja takaseinän välillä tulee olla tilaa vähintään 20 mm.

Älä asenna laitetta kalusteen oven taakse.

Ilmankiertoaukot eivät saa peittyä.

Ota tässä huomioon myös yläpuolella olevan laitteen asennusohje.

Laitteen asennus

Liitä laite. Kohdista laite samassa tasossa kalusteen kanssa ja ruuvaa se kiinni.

Huomautus: Varo, ettei liitäntäjohto jää puristuksiin tai taitu.

Liitäntäjohto ei saa asennuksen jälkeen koskettaa laitteen takapuolta ja pohjaa.

Dette må du ta hensyn til

Elektrisk tilkopling

Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig montert, jordnet stikkontakt. Opplegg av en stikkontakt eller utskifting av strømledningen må kun foretas av en autorisert elektrofagmann som må ta hensyn til de gyldige forskriftene.

Apparatet skal bare kobles til med den medfølgende tilkoblingsledningen. Sett i tilkoblingsledningen på baksiden av apparatet.

Tilkoblingsledninger med ulike typer kontakter fås ved henvendelse til kundeservice.

Ikke bruk forgreininger, kontaktlister eller skjøteledninger.

Overbelastning kan føre til brannfare.

Dersom stikkontakten etter innmonteringen ikke lenger kan nås være en flerpolet skilleinnretning med en kontaktavstand på minst 3 mm forhånden.

Innbyggingselementer

Innbyggingsskapet skal ikke ha bakvegg bak apparatene. Mellom veggen og skapbunnen eller bakveggen til skapet over må det være en avstand på minst 20 mm.

Apparatet må ikke monteres bak en møbeldør.

Ventilasjonsåpningene og innsugingsåpningene må ikke tildekkes. Følg monteringsanvisningen til apparatet over.

Innsetting av apparatet

Slå på apparatet. Rett inn apparatet etter kjøkkenelementet og skru det fast.

Merk: Påse at tilkoblingsledningen ikke klemmes eller får knekk.

Tilkoblingsledningen må ikke berøre apparatets bakside eller bunn etter montering.

Viktigt att veta

Elektrisk anslutning

Enheten får bara anslutas till jordade vägguttag. Om uttaget måste flyttas eller sladden bytas ut får sådant arbete endast utföras av fackman och i enlighet med gällande bestämmelser.

Enheten får bara anslutas med medföljande sladd. Sätt i kontakten på enhetens baksida.

Sladdar med olika kontakter finns hos service.

Använd inga grenuttag, anslutningslister eller förlängningssladdar. Brandrisk vid överbelastning!

Om uttaget inte längre kan nås efter inbyggnaden måste en allpolig fränskiljare med en kontaktpöppning på minst 3 mm användas.

Skåpstomme

Stommen får inte ha någon rygg bakom enheterna. Det ska vara min. 20 mm spalt mellan väggen och överskåpets skåpbotten resp. -rygg.

Montera inte enheten bakom stomlucka.

Ventilations- och intagsöppningar får inte bli övertäckta.

Följ även monteringsanvisningen till den överliggande enheten.

Montera utrustningen

Anslut utrustningen. Rikta utrustningen i förhållande till inbyggnadsskåpet och skruva fast den.

Anvisning: Kontrollera att anslutningsledningen inte kläms fast eller knäcks.

Anslutningsledningen får inte ha kontakt med utrustningens baksida eller golv.

ru

На что следует обратить внимание

Подключение к электросети

Прибор можно подключать к сети только через правильно установленную розетку с заземляющим контактом. Перенос розетки или замена сетевого провода должны выполняться только квалифицированным электриком с учётом существующих предписаний.

Прибор можно подключать только при помощи сетевого провода, входящего в комплект поставки. Подсоедините сетевой провод к задней стенке прибора.

Сетевые провода со штепсельными вилками разных типов можно приобрести через сервисную службу.

Не используйте тройники, разветвители и удлинители. При перегрузке существует опасность возгорания.

Если после установки прибора до штепсельной вилки невозможно будет добраться, то при установке следует сделать специальный выключатель для размыкания всех полюсов с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

Мебель для встраивания

У шкафа для встраивания не должно быть задней стенки. Между стеной и нижней полкой или задней стенкой шкафа, установленного над прибором, необходимо оставить зазор мин. 20мм.

Не устанавливайте прибор за мебельной дверцей.

Вентиляционные прорези закрывать запрещается.

Для этого соблюдайте также инструкцию по монтажу установленного выше прибора.

Установка прибора

Подключите прибор. Выровняйте прибор заподлицо с мебелью и зафиксируйте.

Указание: Следите за тем, чтобы сетевой провод не зажимался и не перегибался.

После установки сетевого провод не должен соприкасаться с задней поверхностью и дном прибора.

tr

Dikkat etmeniz gereken hususlar

Elektrik bağlantısı

Cihaz, yalnızca talimatlara uygun olarak takılmış topraklı prize bağlanmalıdır. Prizin takılması veya bağlantı hattının değiştirilmesi, yalnızca uzman elektrikçiler tarafından ilgili yetkisel kişiler dikkate alınarak gerçekleştirilmelidir.

Cihaz yalnızca birlikte teslim edilen bağlantı hattı ile bağlanmalıdır. Bağlantı hattını cihazın arka tarafına takınız.

Farklı soket tiplerine sahip bağlantı hatları müşteri hizmetlerinden edinilebilir.

Çoklu prizler, soket çıtalari ve uzatma kabloları kullanılmamalıdır. Fazla yüklenme durumunda yangın tehlikesi mevcuttur.

Montajı sonrasında sokete artık ulaşamıyorsa, kurulum tarafında en az 3 mm kontak mesafesine sahip tam kutuplu ayırma tertibatı mevcut olmalıdır.

Gömme mobilya

Gömme dolapta cihazların arka tarafında arka duvar olmamalıdır. Duvarla dolap zemini veya dolabın arka duvarı arasında en az 20 mm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

Cihazı bir mobilya kapağının arkasına monte etmeyiniz.

Havalandırma kapağının ve hava giriş deliğinin üzeri örtülmemelidir.

Lütfen cihazın üstündeki montaj kılavuzuna dikkat ediniz.

Cihazın yerleştirilmesi

Cihazı bağlayınız. Cihazı mutfak mobilyası ile aynı hizaya getiriniz ve vidalayınız.

Bilgi: Bağlantı hattının sıkışmadığından veya bükülmediğinden emin olunuz.

Bağlantı hattı, montajı gerçekleştirildikten sonra cihazın arka tarafı ve altı ile temas etmemelidir.

kk

Осыны ескеру қажет

Электр желісіне қосу

Бұл құрылғы тек ережелер бойынша орнатылған қорғалған контакті розеткасына қосылуы мүмкін. Розетканы көшіру немесе тоқ кабелін алмастыруды тек қана электр маманы тиісті заңдарды ескеріп орындау керек.

Құрылғыны тек жеткізілген қосу сымына қосу мүмкін. Қосылатын сымы құрылғы артына салыңыз.

Қосу сымдарын түрлі айыр түрлерімен бірге сервистік қызмет көрсету қызметінде алу мүмкін.

Ешқандай көп контактік айыр, айыр қалыбы мен ұзайтқыштар пайдаланбаңыз. Шамадан тыс жүктеу барысында, өрт шығу қаупі бар.

Егер айыр салынғаннан соң қол жетімді болмаса орнатылымда контактілері аралығы кемінде 3 мм болатын барлық полюстік ажырату құралы болуы керек.

Кіріктіріме жиһаз

Кіріктіріме шкафта құрылғылар артында қабырға болмауы тиіс. Қабырға мен үстіндегі шкаф түбі немесе артқы қабырғасының арасында кем. 20 мм аралық сақталуы керек.

Құрылғыны жиһаз есігінің арқасында орнатпаңыз.

Желдету ойығы мен сору тесіктері жабылуы мүмкін емес.

Ол үшін үстінде тұрған құрылғының орнату нұсқаулығын ескеру керек.

Құрылғыны орнату

Құрылғыны жабыңыз. Құрылғыны жиһазға шетіне дұрыстап бұрап бекітіңіз.

Нұсқау: Желіге қосу сымы қысылмауына және бүктелмеуіне көз жеткізіңіз.

Қосу сым артқы жағын орнатудан соң құрылғының түбіне тиюі мүмкін емес.

zh

请遵守以下规定

电气连接

只能将电器连接至安装正确的带保护触点的插座中。只能由合格的电工安装插座和更换电源线，并要遵守当前的规定。

只能使用随电器提供的电源线连接电器。将电源线连接至电器的背面。

我们的售后服务为您提供带有各种插头类型的电源线。

请勿使用多插头转接头、电源板或拖线板。过载时有着火危险。

如果安装后插头操作不便，则必须在安装侧使用一个全极断开装置，触点间隙至少为 3 mm。

安装橱柜

家用电器所在的橱柜应没有后壁板。墙壁与橱柜底座以及上方橱柜后面板之间必须保持至少 20 mm 的距离。

切勿将家用电器安装在门后面。

不得遮盖通风槽和进风口。

安装家用电器前请阅读安装说明中的信息并参照说明进行安装。

安装电器

将电器连接至电源。然后将电器与橱柜对齐，用螺丝拧到位。

提示：请确保连接器导线不被缠绕或弯曲。安装后，连接器导线不得与电器的背面或底座接触。

安装后，连接器导线不得与电器的背面或底座接触。

